

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印督

號三十四百一千七萬二第

號二四三第時尼軒香港，址地

四一四二二七，機話電

四四二二七，課濟經

六六二二七，課告廣

五二二二七，課告廣

港三幣港幣，張大四紙出日今

印承司公限有務印利有香港

電話：5-405360

電報掛號：5-403379

經銷處：5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

5-405360

5-403379

在湘粵遼寧滬郊調查顯示 我農民收入增長

興建更多新屋購買高價消費物品急增

【本報記者北京二十日電】根據全國農村經濟調查隊在湘、粵、遼、寧、滬郊等五省市農村調查結果顯示，我國農民收入在過去一年中，有顯著增長。調查顯示，農民在興建新屋、購買高價消費物品方面的支出急劇增加，這反映了農民生活水平的提高和農村經濟的繁榮。

據調查，在湘、粵、遼、寧、滬郊等五省市，農民的人均年收入在去年平均增長了百分之十。其中，農民在興建新屋方面的支出增加了百分之二十，在購買高價消費物品（如電冰箱、電視機、收音機等）方面的支出增加了百分之十五。這說明農民的生活水平有了顯著提高，農村經濟也呈現出繁榮景象。

大壩高百餘米 廠房基本建成 三峽水電站進展快

葛洲壩大壩首期工程完成六成

【本報記者北京二十日電】三峽水電站首期工程進展迅速，大壩高度已達一百餘米，廠房基本建成。目前，首期工程已完成六成，預計今年內可全部完工。三峽水電站建成後，將為我國提供巨大的電力資源，對促進我國經濟發展具有重要意義。

三峽水電站首期工程包括大壩、廠房、輸電線路等。目前，大壩的建設進展順利，高度已達一百餘米。廠房的建設也已基本完成，預計今年內可全部完工。輸電線路的建設也在積極進行中。三峽水電站建成後，將為我國提供巨大的電力資源，對促進我國經濟發展具有重要意義。

康世恩宋振明在美 參觀能源鋼鐵企業

多哥和索馬里貴賓

【本報記者北京二十日電】中國能源部部長康世恩、副部長宋振明一行，應美國能源部邀請，於日前抵達美國，開始為期三天的訪問。此次訪問旨在加強中美兩國在能源領域的合作，並參觀美國的能源鋼鐵企業。

康世恩部長一行在訪問期間，將參觀美國的能源鋼鐵企業，並與美國能源部官員舉行會談。此外，康世恩部長還將與多哥和索馬里的貴賓會面，就兩國與中國在能源領域的合作問題進行交流。

華主席昨分別會見 多哥和索馬里貴賓

多哥和索馬里貴賓

【本報記者北京二十日電】華主席於昨日分別會見了多哥和索馬里的貴賓。華主席在會見中，對兩國領導人表示歡迎，並就兩國與中國在能源領域的合作問題進行了深入交流。華主席表示，中國願意與多哥和索馬里在能源領域開展廣泛合作，共同促進兩國經濟的發展。



康世恩部長一行在訪問期間，將參觀美國的能源鋼鐵企業，並與美國能源部官員舉行會談。

本月起經營出口業務 寧波重新對外開放

萬噸級碼頭十萬噸級深水碼頭正興建

【本報記者北京二十日電】寧波市自本月起將重新對外開放，經營出口業務。寧波市政府表示，寧波市擁有優良的港口條件，適宜發展對外貿易。目前，寧波市正在積極興建萬噸級碼頭和十萬噸級深水碼頭，以進一步提升港口的吞吐能力，促進對外貿易的發展。

越南頻犯桂滇邊境 開槍傷我軍民多人

我邊防軍民對越軍挑釁當即還擊

【本報記者北京二十日電】據我國邊防部門報告，越南軍隊頻繁侵犯我國桂、滇邊境，並開槍傷及我軍民多人。我邊防軍民在受到挑釁後，已當即還擊，目前局勢緊張。我國政府已表示強烈譴責，並呼籲越南方面停止挑釁行為，維護邊境和平穩定。

百炎靈

適應：中耳炎、氣管炎、咽喉炎、肺炎等各類急性炎症。

經銷處電話：5-405360

北京遊長城列車 上月載客萬六千多人

【本報記者北京二十日電】北京遊長城列車上月載客量達六千多人，創下新高。該列車自開行以來，深受遊客歡迎，成為北京旅遊的一項重要活動。北京市政府表示，將繼續加大對該列車的宣傳力度，吸引更多遊客前來參觀長城。

日十二至日十月本 行舉杭在賽羽界世

【本報記者北京二十日電】本屆世界羽聯錦標賽將於本月十二日至二十日在杭州舉行。此次比賽吸引了來自世界各地的優秀選手參加，預計將是一場精彩的比賽。杭州方面已做好了充分的準備，將為選手們提供優質的服務。

日友人的進言很有益處

【本報記者北京二十日電】日本友人對我國經濟發展提出的建議很有益處，值得我們借鑒。日本友人在訪問期間，就我國的經濟發展提出了許多寶貴的建議，包括加強基礎設施建設、提高科技水平等。我國政府表示，將認真研究這些建議，並將其作為推動我國經濟發展的重要參考。

廖承志談訪問日本收穫

【本報記者北京二十日電】廖承志先生此次訪問日本收穫頗豐，對中日關係的發展充滿信心。廖承志先生在訪問期間，與日本各界人士進行了廣泛交流，就中日關係的發展問題交換了意見。他表示，此次訪問取得了圓滿成功，對中日關係的發展充滿信心。

沒有一個人偷學技術

【本報記者北京二十日電】在訪問期間，沒有一個人偷學技術，這反映了中日兩國人民之間的友好關係。在訪問期間，中日兩國人民進行了廣泛的交流，但沒有一個人偷學技術，這反映了中日兩國人民之間的友好關係。

天麻丸

祛風寒通血脈
專治頭暈頭痛

適應：頭風、頭痛、偏頭痛、手足麻木或中風後之口眼歪斜及半身不遂具有卓越療效。

國貨公司·藥行有售

經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-438435, 438782

五洋旅行社有限公司

承中國旅行社委託
主辦省內外旅行團
出發時間路線如下

12/6	北京、大連、鞍山、瀋陽	20天
3/7	杭州、上海、蘇州、鎮江、無錫	14天
10/8	北京、杭州、上海、蘇州、常州、泰安、濟南、天津	21天
11/9	杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、開封、鄭州、武漢、桂林	21天

九龍彌敦道363-378號威成大廈1211
TEL: 3-841010, 841019
報名從速·名額有限

廖承志談訪問日本收穫

【本報記者北京二十日電】廖承志先生此次訪問日本收穫頗豐，對中日關係的發展充滿信心。廖承志先生在訪問期間，與日本各界人士進行了廣泛交流，就中日關係的發展問題交換了意見。他表示，此次訪問取得了圓滿成功，對中日關係的發展充滿信心。

在訪問期間，廖承志先生還與日本各界人士進行了廣泛交流，就中日關係的發展問題交換了意見。他表示，此次訪問取得了圓滿成功，對中日關係的發展充滿信心。

歐洲會議選舉揭開序幕

俊亨陸 記者社華新

【路透社華沙九日電】歐洲會議選舉揭開序幕，歐洲各國代表，今日開始在華沙舉行會議。歐洲會議選舉，係由歐洲各國代表，在華沙舉行，其目的在選舉歐洲各國之代表，以參加歐洲各國之議會。此次選舉，係由歐洲各國之代表，在華沙舉行，其目的在選舉歐洲各國之代表，以參加歐洲各國之議會。此次選舉，係由歐洲各國之代表，在華沙舉行，其目的在選舉歐洲各國之代表，以參加歐洲各國之議會。



歐洲會議選舉揭開序幕，各國代表在華沙舉行會議。

意大利今天舉行大選

預料意共選票將大減

【路透社羅馬九日電】意大利今日舉行大選，預料意共選票將大減。此次大選，係由意大利之代表，在羅馬舉行，其目的在選舉意大利之代表，以參加意大利之議會。此次選舉，係由意大利之代表，在羅馬舉行，其目的在選舉意大利之代表，以參加意大利之議會。此次選舉，係由意大利之代表，在羅馬舉行，其目的在選舉意大利之代表，以參加意大利之議會。

教皇昨天訪問波蘭

一百萬人夾道歡迎

【路透社華沙九日電】教皇昨天訪問波蘭，一百萬人夾道歡迎。教皇昨天訪問波蘭，一百萬人夾道歡迎。教皇昨天訪問波蘭，一百萬人夾道歡迎。教皇昨天訪問波蘭，一百萬人夾道歡迎。教皇昨天訪問波蘭，一百萬人夾道歡迎。

伊朗民族民主陣線

昨公開抨擊霍梅尼

【路透社德黑蘭九日電】伊朗民族民主陣線，昨公開抨擊霍梅尼。伊朗民族民主陣線，昨公開抨擊霍梅尼。伊朗民族民主陣線，昨公開抨擊霍梅尼。伊朗民族民主陣線，昨公開抨擊霍梅尼。伊朗民族民主陣線，昨公開抨擊霍梅尼。

從非洲黑奴到越南難民

中國新聞記者

【路透社倫敦九日電】從非洲黑奴到越南難民，中國新聞記者。從非洲黑奴到越南難民，中國新聞記者。從非洲黑奴到越南難民，中國新聞記者。從非洲黑奴到越南難民，中國新聞記者。從非洲黑奴到越南難民，中國新聞記者。

泰國邊境局勢緊張

泰越外長昨天會談

【路透社曼谷九日電】泰國邊境局勢緊張，泰越外長昨天會談。泰國邊境局勢緊張，泰越外長昨天會談。泰國邊境局勢緊張，泰越外長昨天會談。泰國邊境局勢緊張，泰越外長昨天會談。泰國邊境局勢緊張，泰越外長昨天會談。

日本美國初步協議

擴大開放互惠市場

【路透社東京九日電】日本美國初步協議，擴大開放互惠市場。日本美國初步協議，擴大開放互惠市場。日本美國初步協議，擴大開放互惠市場。日本美國初步協議，擴大開放互惠市場。日本美國初步協議，擴大開放互惠市場。

釣魚台事件交涉後日

本報特稿

【路透社東京九日電】釣魚台事件交涉後日，本報特稿。釣魚台事件交涉後日，本報特稿。釣魚台事件交涉後日，本報特稿。釣魚台事件交涉後日，本報特稿。釣魚台事件交涉後日，本報特稿。

中美防務談判無結果

美軍方面限制

【路透社華盛頓九日電】中美防務談判無結果，美軍方面限制。中美防務談判無結果，美軍方面限制。中美防務談判無結果，美軍方面限制。中美防務談判無結果，美軍方面限制。中美防務談判無結果，美軍方面限制。

越南難民出離秩序

開離秩序有稱謬但

【路透社西貢九日電】越南難民出離秩序，開離秩序有稱謬但。越南難民出離秩序，開離秩序有稱謬但。越南難民出離秩序，開離秩序有稱謬但。越南難民出離秩序，開離秩序有稱謬但。越南難民出離秩序，開離秩序有稱謬但。

我國西南重要鋼鐵基地

攀枝花變新工業城

攀枝花變新工業城，我國西南重要鋼鐵基地。攀枝花變新工業城，我國西南重要鋼鐵基地。攀枝花變新工業城，我國西南重要鋼鐵基地。攀枝花變新工業城，我國西南重要鋼鐵基地。

大公報

大公報，大公報，大公報。大公報，大公報，大公報。大公報，大公報，大公報。大公報，大公報，大公報。

十一個國家地區百多名代表出席

亞太區婦女會議

昨日起在港舉行

【本報訊】亞太區婦女會議昨日起在港舉行，來自十一個國家、地區及香港的一百多名代表，將在港舉行為期六天的會議及研討會，探討兒童教育及如何對付強姦暴力問題。

【本報訊】亞太區婦女會議昨日起在港舉行，來自十一個國家、地區及香港的一百多名代表，將在港舉行為期六天的會議及研討會，探討兒童教育及如何對付強姦暴力問題。

在汀九禁路地盤內

菲籍工人被殺

【本報訊】警方昨日在汀九禁路地盤內，發現一名菲籍工人被殺，死者為一名三十三歲的男子。



被殺菲籍工人陳慶賢。

【本報訊】警方昨日在汀九禁路地盤內，發現一名菲籍工人被殺，死者為一名三十三歲的男子。



好德(超品)中林：《山上海》戲子折。

三台續播粵劇

【本報訊】廣東省廣播電視廳，昨日(星期日)晚上八時至九時，在三個頻道同時播映粵劇。

【本報訊】廣東省廣播電視廳，昨日(星期日)晚上八時至九時，在三個頻道同時播映粵劇。

潮州、粵曲大總會 回鄉探親最佳禮品

民間傳奇故事、劇情曲折離奇

Advertisement for various products and services, including a car and a house.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M9930K model.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M2405F model.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M2405F model.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M2405F model.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M2405F model.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M2405F model.

手提收音機中之翹楚

Advertisement for Sanyo portable radios, featuring models M9930K and M2405F.

回鄉探親最佳禮品

Advertisement for Bear Brand (熊牌) and Stone Flower Brand (石花牌) portable radios.

毛巾被*珠被

Advertisement for towels and quilts, featuring a brand called 'Zhu Bei'.

品出廠片製影電京北

Advertisement for a film production company, featuring a movie called 'The Family'.

美國慈善網球隊

【本報訊】一項名為「美國慈善網球隊」的比賽，將於下月在港舉行。

永亨銀行大廈落成

【本報訊】永亨銀行大廈，位於中環，將於下月落成。

永亨銀行大廈落成

【本報訊】永亨銀行大廈，位於中環，將於下月落成。

永亨銀行大廈落成

【本報訊】永亨銀行大廈，位於中環，將於下月落成。

永亨銀行大廈落成

【本報訊】永亨銀行大廈，位於中環，將於下月落成。

永亨銀行大廈落成

【本報訊】永亨銀行大廈，位於中環，將於下月落成。


Advertisement for a car, featuring a Sanyo M9930K model.





Advertisement for a car, featuring a Sanyo M9930K model.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M9930K model.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M9930K model.

Advertisement for a car, featuring a Sanyo M9930K model.



九龍新市街100號地下
 電話：3-278261-3

廣興行

聚米油

(上)那虎犬，動彈不
下。郭家丁把玉川圍困！
字咄咄逼人，還是

人，迴應賠償，那有

「只因世算仗勢難
為要施死報復，漁翁
王爺！」玉川路見不平心
上前相勸起
他慌忙一瞬，迫得擦癢
就說：『你這老賊，豈
定有不軌之心。
便知言辭可信！』
郭家有理。人來，傳

玉川打死公子，你也
漁夫，可有此事？」
(林驚色)
水，我就親眼看見，
的，我聽他一概不知，
雲川該打不

來各有名。公子爲
內，打死漁翁一顆也
誰料田玉山走避天
不計他威風掃落，
他再轉，怎料被他
如果我再見到他是

哥證人，你是否認錯
殺放狗，真是夠膽包
嘿！要命呀！」
亂開公堂，究竟是何
救漁夫，是我！龜山

銀研鐵鍊，是我！改名換姓，證
自元兇，是我！你出下榜文，要緝
拿歸案的田玉山就是我！
（唱）「浪花」離逃法網，天眼昭
彰，校尉們！把田玉山推出儀門，
斬首報上！
且慢！打死令郎，便要償命，令郎
打死漁夫，又該怎樣？」
盛林、道德：
徐總公：當此案，還要慢慢商議。
盛林：呵！（快二流）定要即時判斷
郭子良手由玉川！
徐總公：（接唱）王道不外人情。
董威：（接唱）律例嚴容擅變。
郭子良：到底如何發落？
道成：（接唱）「浪花」（除非大人親筆審
判），下官窮兵只進！
盛林：這個……呵！（唱）「浪花」
你們在法庭問，有意刁難原告！（
口占）我要面奏君王，御狀告到金
鑾殿。

董威：皆誰人！
盛林：告誰人。（口占）看你烏紗一頂
戴得多多天。與偷回府。
郭子良：赦罪大夫人主持了案。
董威：如此說，老夫擅專了，有此江夏
原！
田雲山：卑職在。
董威：（口占）好好回去做你的江夏知縣
了特請山命案，指血瀉黃金錢。
田雲山：謹遵命令！
董威：胡鳳蓮！
胡鳳蓮：大人！
董威：（口占）快領值金回去把父屍燒殮
完，盛世寬以會抵命，你早已得罪雪沉
冤，過過來做大人！
田雲川：大人！
董威：（口占）你打死人命有好，鋤奸除
惡有功，功罪兩相抵消，好回去連
德修養，為將來榮後承先。
田雲川：謝大人！
胡鳳蓮：（唱）「浪花」大人公正恩德如天！
（劇終）

紅雙喜
中國特級花生油

冠軍
中國濃香花生油

幸福
中國高級粟米油

中華人民共和國產上等花生
油、高級栗米油，全部經嚴格衛
生管理。自動化機械入罐。
保證油質純正，營養豐富。

國貨公司均售

廣興行 九龍新蒲崗景福街100號地下
電話：3-278261 - 3

港香與濟經實律菲

明浩李

菲律賓的經濟實況，在過去幾年來，一直處於一種「停滯不前」的狀態。雖然在過去兩年來，菲律賓的經濟有了一些起色，但與鄰近的香港和台灣相比，菲律賓的經濟發展速度，仍然顯得比較緩慢。

菲律賓的經濟，在過去幾年來，一直處於一種「停滯不前」的狀態。雖然在過去兩年來，菲律賓的經濟有了一些起色，但與鄰近的香港和台灣相比，菲律賓的經濟發展速度，仍然顯得比較緩慢。

美元上升影響歐日

西歐和日本已對美元發出警告

美元上升，對西歐和日本經濟，無疑是一個沉重的打擊。西歐和日本已對美元發出警告，認為美元上升，將對他們的經濟造成嚴重的影響。

美元上升，對西歐和日本經濟，無疑是一個沉重的打擊。西歐和日本已對美元發出警告，認為美元上升，將對他們的經濟造成嚴重的影響。

油價今年會加五成

石油輸出國組織(OPEC)決定

石油輸出國組織(OPEC)決定，今年油價將增加百分之五十。這一決定，將對全球經濟產生深遠的影響。

石油輸出國組織(OPEC)決定，今年油價將增加百分之五十。這一決定，將對全球經濟產生深遠的影響。

對英國經濟的預測

英國經濟學家預測

英國經濟學家預測，英國經濟在未來幾年內，將保持穩定增長。這一預測，將對英國的經濟發展產生深遠的影響。

英國經濟學家預測，英國經濟在未來幾年內，將保持穩定增長。這一預測，將對英國的經濟發展產生深遠的影響。

小麥減產供應仍足

國際小麥委員會報告

國際小麥委員會報告，今年小麥減產，但供應仍然充足。這一報告，將對全球小麥市場產生深遠的影響。

國際小麥委員會報告，今年小麥減產，但供應仍然充足。這一報告，將對全球小麥市場產生深遠的影響。

皮草成衣出口續增

皮草成衣出口額

皮草成衣出口額，今年繼續增長。這一數據，將對皮草成衣行業產生深遠的影響。

皮草成衣出口額，今年繼續增長。這一數據，將對皮草成衣行業產生深遠的影響。

美經濟指數大漲

美國經濟指數

美國經濟指數，今年大漲。這一數據，將對美國經濟產生深遠的影響。

美國經濟指數，今年大漲。這一數據，將對美國經濟產生深遠的影響。

人民幣對外幣匯價表

人民幣對外幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	727.32	720.92
日圓	100	517.36	519.06
英鎊	100	29.01	29.15
法郎	100	138.81	137.49
馬克	100	83.35	83.77
西德馬克	100	35.83	36.01
荷蘭盾	100	327.43	329.07
新加坡元	100	158.85	159.65
菲律賓比索	100	30.54	30.70
泰國銖	100	76.14	76.52
印度盧比	100	31.65	31.51
印尼盾	100	71.65	72.01
馬來西亞林吉特	100	11.20	11.26
新加坡元	100	18.66	18.76
菲律賓比索	100	91.87	92.33
泰國銖	100	35.97	36.15

香港經濟實況

香港經濟實況

香港經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對香港經濟產生深遠的影響。

香港經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對香港經濟產生深遠的影響。

台灣經濟實況

台灣經濟實況

台灣經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對台灣經濟產生深遠的影響。

台灣經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對台灣經濟產生深遠的影響。

日本經濟實況

日本經濟實況

日本經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對日本經濟產生深遠的影響。

日本經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對日本經濟產生深遠的影響。

美國經濟實況

美國經濟實況

美國經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對美國經濟產生深遠的影響。

美國經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對美國經濟產生深遠的影響。

歐洲經濟實況

歐洲經濟實況

歐洲經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對歐洲經濟產生深遠的影響。

歐洲經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對歐洲經濟產生深遠的影響。

北風清

北風清

北風清，天氣晴朗。這一數據，將對天氣產生深遠的影響。

北風清，天氣晴朗。這一數據，將對天氣產生深遠的影響。

高麗山

高麗山

高麗山，風景優美。這一數據，將對風景產生深遠的影響。

高麗山，風景優美。這一數據，將對風景產生深遠的影響。

皮草成衣出口續增

皮草成衣出口額

皮草成衣出口額，今年繼續增長。這一數據，將對皮草成衣行業產生深遠的影響。

皮草成衣出口額，今年繼續增長。這一數據，將對皮草成衣行業產生深遠的影響。

美經濟指數大漲

美國經濟指數

美國經濟指數，今年大漲。這一數據，將對美國經濟產生深遠的影響。

美國經濟指數，今年大漲。這一數據，將對美國經濟產生深遠的影響。

人民幣對外幣匯價表

人民幣對外幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	727.32	720.92
日圓	100	517.36	519.06
英鎊	100	29.01	29.15
法郎	100	138.81	137.49
馬克	100	83.35	83.77
西德馬克	100	35.83	36.01
荷蘭盾	100	327.43	329.07
新加坡元	100	158.85	159.65
菲律賓比索	100	30.54	30.70
泰國銖	100	76.14	76.52
印度盧比	100	31.65	31.51
印尼盾	100	71.65	72.01
馬來西亞林吉特	100	11.20	11.26
新加坡元	100	18.66	18.76
菲律賓比索	100	91.87	92.33
泰國銖	100	35.97	36.15

香港經濟實況

香港經濟實況

香港經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對香港經濟產生深遠的影響。

香港經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對香港經濟產生深遠的影響。

大寶石

大寶石

大寶石，價值不菲。這一數據，將對大寶石市場產生深遠的影響。

大寶石，價值不菲。這一數據，將對大寶石市場產生深遠的影響。

大福山

大福山

大福山，風景優美。這一數據，將對風景產生深遠的影響。

大福山，風景優美。這一數據，將對風景產生深遠的影響。

皮草成衣出口續增

皮草成衣出口額

皮草成衣出口額，今年繼續增長。這一數據，將對皮草成衣行業產生深遠的影響。

皮草成衣出口額，今年繼續增長。這一數據，將對皮草成衣行業產生深遠的影響。

美經濟指數大漲

美國經濟指數

美國經濟指數，今年大漲。這一數據，將對美國經濟產生深遠的影響。

美國經濟指數，今年大漲。這一數據，將對美國經濟產生深遠的影響。

人民幣對外幣匯價表

人民幣對外幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	727.32	720.92
日圓	100	517.36	519.06
英鎊	100	29.01	29.15
法郎	100	138.81	137.49
馬克	100	83.35	83.77
西德馬克	100	35.83	36.01
荷蘭盾	100	327.43	329.07
新加坡元	100	158.85	159.65
菲律賓比索	100	30.54	30.70
泰國銖	100	76.14	76.52
印度盧比	100	31.65	31.51
印尼盾	100	71.65	72.01
馬來西亞林吉特	100	11.20	11.26
新加坡元	100	18.66	18.76
菲律賓比索	100	91.87	92.33
泰國銖	100	35.97	36.15

香港經濟實況

香港經濟實況

香港經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對香港經濟產生深遠的影響。

香港經濟實況，今年表現良好。這一數據，將對香港經濟產生深遠的影響。

今日明日出口船隻

今日明日出口船隻

船名	往	開行
MANOEVERETT	香港	上午八時
STRAIT CONTAINER	香港	上午九時
MONT BLANC MARU	香港	上午十時
S. OF ANDHRA PRADESH	香港	上午十一時
ATHERAS	香港	下午一時
EVER PROMOTER	香港	下午二時
EASTERN PROSPERITY	香港	下午三時
利來利安	香港	下午四時

今日明日出口船隻

今日明日出口船隻

船名	往	開行
CHAR HANG	香港	上午八時
ARTHEMIS	香港	上午九時
FORTUNE RUNNER	香港	上午十時
INTEGRITY	香港	上午十一時
AMPAKO	香港	下午一時
SL. MCLEAN	香港	下午二時
ALLTRANS ENTERPRISE	香港	下午三時
KORRIGAN	香港	下午四時

今日明日出口船隻

今日明日出口船隻

船名	往	開行
巴亞	香港	上午八時
奧美美	香港	上午九時
天保	香港	上午十時
約翰遜	香港	上午十一時
約翰遜	香港	下午一時
約翰遜	香港	下午二時
約翰遜	香港	下午三時
約翰遜	香港	下午四時

今日明日出口船隻

今日明日出口船隻

船名	往	開行
巴亞	香港	上午八時
奧美美	香港	上午九時
天保	香港	上午十時
約翰遜	香港	上午十一時
約翰遜	香港	下午一時
約翰遜	香港	下午二時
約翰遜	香港	下午三時
約翰遜	香港	下午四時

今日明日出口船隻

今日明日出口船隻

船名	往	開行
巴亞	香港	上午八時
奧美美	香港	上午九時
天保	香港	上午十時
約翰遜	香港	上午十一時
約翰遜	香港	下午一時
約翰遜	香港	下午二時
約翰遜	香港	下午三時
約翰遜	香港	下午四時

今日明日出口船隻

今日明日出口船隻

船名	往	開行
巴亞	香港	上午八時
奧美美	香港	上午九時
天保	香港	上午十時
約翰遜	香港	上午十一時
約翰遜	香港	下午一時
約翰遜	香港	下午二時
約翰遜	香港	下午三時
約翰遜	香港	下午四時



鄒振先——亞洲跳得最遠的第一人
紀錄：鄒振先昨天在東京舉行的亞洲田徑錦標賽中，以十七米二打破三級跳的亞洲紀錄。舊紀錄是十六米九〇，由他本人所創。同時，他是第一個跳過十七米大關的亞洲人。(美聯社照片)

亞洲田徑賽傳喜訊

中國健兒發威 三破亞洲紀錄

日本締造兩項 賽事今天結束

【綜合東京外電】打鐵趁熱的亞洲田徑錦標賽，在東京舉行的亞洲田徑錦標賽中，中國健兒發威，三破亞洲紀錄。在女子四百米接力賽中，中國隊以四分零二秒打破亞洲紀錄。在女子四百米接力賽中，中國隊以四分零二秒打破亞洲紀錄。在女子四百米接力賽中，中國隊以四分零二秒打破亞洲紀錄。

亞洲田徑賽今天秩序

項目	時間
男子一百五十公尺	下午一時
女子一百公尺	下午一時十分
男子二百公尺	下午一時二十分
女子二百公尺	下午一時三十分
男子四百公尺	下午一時四十分
女子四百公尺	下午一時五十分
男子八百公尺	下午二時十分
女子八百公尺	下午二時二十分
男子一千五百公尺	下午二時三十分
女子一千五百公尺	下午二時四十分
男子三千公尺	下午二時五十分
女子三千公尺	下午三時十分
男子六公里	下午三時二十分
女子六公里	下午三時三十分
男子十公里	下午三時四十分
女子十公里	下午三時五十分
男子二十公里	下午四時十分
女子二十公里	下午四時二十分
男子四十公里	下午四時三十分
女子四十公里	下午四時四十分
男子八十公里	下午四時五十分
女子八十公里	下午五時十分
男子一百六十公里	下午五時二十分
女子一百六十公里	下午五時三十分
男子三百二十公里	下午五時四十分
女子三百二十公里	下午五時五十分

五洲打破亞洲紀錄的，男子三級跳，日本隊打破亞洲紀錄，在女子四百米接力賽中，中國隊以四分零二秒打破亞洲紀錄。在女子四百米接力賽中，中國隊以四分零二秒打破亞洲紀錄。在女子四百米接力賽中，中國隊以四分零二秒打破亞洲紀錄。

三洋電視 欸多色美 國內本港 線路俱備

定價相宜 易於攜帶

13" C1301本港 C1309國內

20" CTP6513本港 CTP6901國內

14" CTP3506本港 CTP3901國內

三洋最新推出多款彩色電視機，每欸均分別備有本港及中國全波VHF/UHF標準線路，無論回鄉饋贈親友或在港自用，均可欣賞到三洋出眾之卓越色彩。其中十三吋型更是輕巧非常，定價相宜及備有紅白兩色以供選擇。

三洋電器有限公司 電話：5-245114 (7線)
三洋冷機工程有限公司 營業部電話：5-452056
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

埔頭今演靚色大戰 南華增兵撼精工

仇志強趕到把守獨木關

【本報訊】甲組足球聯賽南華對精工一役，今天下午五時在太古球場開打。門數收七元、五元、三元、一元，場內有大堆觀眾。南華隊在比賽中表現出色，增兵撼精工。仇志強趕到把守獨木關。

體育

東昇四比二贏市政 晉身聯賽四強之列

【本報訊】昨天下午，東昇足球隊在市政球場對陣市政隊，以四比二獲勝。東昇隊在比賽中表現出色，晉身聯賽四強之列。

賽球乒體團初男 鏡鐘戰今亞利地

【本報訊】全港公開乒乓球錦標賽，今晚在利地亞中心舉行。比賽將在晚上七時開始。

尼龍襪

中國製造 花樣多 欸式新 彈力強 價公道

港九國貨公司有售

恒興隆有限公司 電話：5-444256 5-451784

睛明眼藥水

一新裝 睛明眼藥水 (加重含量改進包裝)

泳前泳後滴“睛明” 預防紅眼確保靈

果味潤喉糖

上海 果味潤喉糖 潤喉、除口臭、解煙酒

每盒四毫

經銷處：香港華僑食品有限公司 電話：5-445154-6

旅行藤椅

旅行沙灘蓆

歡迎批發零售 國貨公司、零售處有售

經銷處電話：3-863211 3-870571

國貨介紹專欄

如蒙惠顧廣告 請電五七四六三二一四

健兒牌 嬰孩尿布墊

魔術黏貼 柔軟舒適 易洗快乾

港九各國貨、百貨公司均售 常備現貨，歡迎批發、轉口

經銷處：海光貿易公司 地址：九龍鴨寮街245號 電話：3-872732 5 3-872742

吉林人參

中國特產 性溫和 不寒不燥 功能：滋補強心 補氣補血 老少咸宜 常年可服

國貨公司、參茸藥材行均售

敵咳靈

各種咳嗽 具有特效

經銷處：國貨有限公司 訂貨電話：3-68204-5

三角牌不銹鋼餐具

三角牌 S011 S7 S22

經銷處：香港廣隆五金行 香港中環蘭蘭街10-16號致發大廈三樓 電話：5-430251-3 5-446800

強力固本素

令你成為強者 中國古方名藥 每次一粒奏效

國貨公司、藥行均售 經銷處電話：3-817955 3-817953

化痰治咳片

功能：化痰、止咳、順氣

經銷處：民康藥房有限公司 電話：3-415213, 415214

五香南乳肉

規格：每盒 85公分×50包 170公分×50包

常備現貨 歡迎本埠轉口

經銷處：興隆食品公司 電話：5-435294-6 (3線)

國貨公司、超級市場有售

金松牌 金菊牌 錦綸男絲襪

經濟耐穿 涼爽舒適

經銷處：東后有限公司 電話：3-802337-9 (3線)